

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location Shatin Sewage Treatment Works

月份: Jun, 2008
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	261		<5	
2	276		<5	
3	296	<5	<5	<11
4	271	<5	<5	
5	260	<5	<5	<10
6	347			
7	473			
8	301			
9	270		<5	
10	263	<5	<5	<14
11	283	<5	<5	
12	265	<5	<5	<12
13	313			
14	404			
15	327		<5	
16	302		<5	
17	349	<5	<5	<14
18	335	<5	6	
19	312	<5	7	<15
20	277			
21	274			
22	275		<5	
23	272		<5	
24	240	<5	<5	<14
25	329	<5	<5	
26	329	<5	<5	<12
27	313			
28	316			
29	298		6	
30	287		6	
平均數 Mean	304	<5	<5	<13
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Jun ,2008
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	94		21	
2	102		16	
3	110	8	24	9
4	99	<6	14	
5	95	<6	12	<9
6	134			
7	199			
8	145			
9	113		14	
10	102	<5	8	<7
11	114	<5	7	
12	115	<5	10	<7
13	131			
14	157			
15	118		6	
16	116		<5	
17	154	<5	7	<7
18	133	<5	8	
19	115	<5	8	<7
20	108			
21	107			
22	103		<5	
23	103		7	
24	103	<5	8	<9
25	143	<5	9	
26	132	<5	<13	<8
27	118			
28	142			
29	127		22	
30	116		12	
平均數 Mean	122	<5	<11	<8
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Jun., 2008
Month
水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO ₃ -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	80		5	<0.50	8.7	
2	88		6	<0.50	7.8	
3	103	<5	9	<0.50	7.8	18
4	87	<5	5	<0.50	8.0	590
5	81	<5	<5	<0.50	8.3	11
6	111					
7	182					
8	102		6	<0.50	6.9	
9	92		<5	<0.50	8.5	
10	87	<5	<5	<0.50	9.1	580
11	88	<5	<5	<0.50	9.8	49
12	87	<5	<5	<0.50	9.7	7
13	121					
14	127					
15	123		<5	<0.50	7.2	
16	97		<5	<0.50	7.9	
17	112	<5	<5	<0.50	8.2	200
18	114	<5	<5	<0.50	6.1	100
19	97	<5	<5	<0.50	8.8	1
20	90					
21	88					
22	85		<5	<0.50	9.5	
23	86		<5	<0.50	9.8	
24	85	<5	5	<0.50	10	66
25	128	<5	5	<0.50	7.4	
26	108	<5	<5	<0.50	7.4	6
27	101					4
28	120					
29	107		<5	<0.50	7.5	
30	96		<5	<0.50	7.5	
平均數 Mean	102	<5	<5	<0.50	8.3	31
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80 千立方米/日 星期日
Design DWF x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Jun ,2008
Month

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	13		16
2	18		17
3	17	<5	11
4	15	<5	11
5	15	<5	14
6	23		
7	31		
8	19		<5
9	14		10
10	13	<5	9
11	14	<5	12
12	13	<5	10
13	23		
14	17		
15	14		10
16	16		8
17	14	<5	8
18	20	<5	7
19	15	<5	7
20	14		
21	12		
22	11		6
23	15		7
24	15	<5	10
25	29	<5	11
26	20	<5	7
27	26		
28	24		
29	17		10
30	18		<5
平均數 Mean	17	<5	<10
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70 千立方米/日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day

星期日
Sundays

備註 :
Remarks

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Jun, 2008
Month

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone Port Shelter

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅	總懸浮固體 (毫克/升) TSS	總氮 (毫克/升) Total-N	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i>
		(mg O ₂ /L)	(mg/L)	(mg/L)	(count/100mL)
1	10.7				
2	11.3	<5	6	<3	
3	11.5	<5	<5	<4	10
4	13.2				0
5	9.6	<5	6	<3	3
6	22.9				
7	32.6				
8	14.0				
9	9.9	<5	<5	<6	
10	9.3	<5	<5	<4	15
11	11.3				17
12	12.6	<5	<5	<3	1
13	15.7				
14	23.9				
15	20.6				
16	13.9	<5	7	<6	
17	27.1	8	9	<4	5
18	18.9				0
19	13.1	<5	5	<3	1
20	10.2				
21	10.0				
22	9.5				
23	9.4	<5	<5	<4	
24	8.6	<5	<5	<3	5
25	26.7				
26	20.0	<5	6	<3	1400
27	20.6				5
28	16.1				
29	17.7				
30	13.2	<5	<5	<3	
平均數 Mean	15.5	<5	<6	<4	6
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 40。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example 40.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location: Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Jun ,2008
Month

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1440	57	36
2	1543		
3	1513	62	51
4	1483		
5	1462	48	37
6	1831		
7	2356		
8	1531	47	40
9	1440		
10	1436		
11	1516	42	42
12	1416	45	42
13	1575		
14	1814		
15	1635		
16	1587	33	40
17	1647	30	37
18	1590		
19	1519	40	38
20	1546		
21	1459		
22	1416	39	38
23	1430		
24	1409	33	37
25	1931		
26	1703	29	32
27	1681		
28	1561		
29	1563	37	35
30	1537		
平均數 Mean	1586	42	39
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Jun, 2008
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	44		
2	46		
3	46		
4	45		
5	47		
6	52	77	44
7	86		
8	51		
9	51		
10	49	35	28
11	46		
12	46		
13	51		
14	55		
15	53		
16	56		
17	50	60	43
18	57		
19	53		
20	48		
21	49		
22	49		
23	45		
24	44		
25	66	59	44
26	62		
27	53		
28	57		
29	52		
30	49	108	45
平均數 Mean	52	68	41
	License Standard (Percentile)	180 mg O ₂ /L	120 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180 千立方米/日
Design DWF: x 10³ m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location: Stanley Sewage Treatment Works

月份: Jun., 2008
Month: Jun., 2008
水質管制區: 南區
Water Control Zone: Southern

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	10.9	<3	<3	<0.1	3.0	
2	9.7	<3	<3	<0.1	3.6	<1
3	10.5					
4	10.5					<1
5	9.7					<1
6	15.5					
7	14.6					
8	9.5	<3	<3	<0.1	3.7	
9	9.0	<3	<3	<0.1	4.0	
10	9.6					<1
11	9.6					<1
12	9.6					<1
13	10.1					
14	14.6					
15	9.5	<3	<3	<0.1	3.8	
16	10.4	<3	<3	<0.1	2.8	<1
17	15.7					4
18	11.5					<1
19	11.6					
20	10.0					
21	10.1					
22	9.6	<3	<3	<0.1	3.5	
23	9.1	<3	<3	<0.1	3.3	<1
24	8.7					<1
25	14.0					10
26	12.1					
27	13.8					
28	10.5					
29	11.5	<3	<3	<0.1	2.9	
30	9.9	<3	<3	<0.1	2.8	2
平均數 Mean	11.0	<3	<3	<0.1	3.3	<1
	EPD Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
	EPD Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6 千立方米/日
Design DWF: x 10³ m³/day

星期日
Sundays

Remarks: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.